



委托检测协议书双方约定条款

Clauses of the Test Application From as agreed by the two parties

1. 委托单位对送检样品的真实性、代表性及来源的合法性承担全部责任。对送检样品中包含的任何已知的或潜在危害，如放射性、有毒或爆炸性样品，应事先声明，否则后果由委托单位负责。

Entrusting party is responsible for the authenticity, representativeness and source validity of the samples. The trustor shall inform the trustee of any known or potential hazard contained in the presented sample in advance, for instance, radioactivity, toxicity or explosivity of the presented sample, or the trustor shall bear the legal consequence incurred by failure of such notice.

2. 检测单位仅对来样负责，检测结果仅反映对该样品的评价，检测结果的使用、使用所产生的直接或间接损失，检测单位不承担任何责任。

The trustee shall only be responsible for the presented sample. The testing result only reflects the evaluation of this presented sample. The trustee shall be free from any liability arising from such testing result, or any direct or indirect loss incurred by usage of such testing result.

3. 如委托单位需要检测单位外出采样检测，则委托单位应当确保采样场所不存在任何可能危及或影响检测单位采样人员人身、财产安全的危险因素，否则，由此给采样人员和/或检测单位造成的一切损失（包括但不限于医疗费用、工伤待遇、经济赔偿）由委托单位承担。

If the trustee will provide field sampling at the request of the trustor, the trustor shall ensure that there are no hazard factor which may be potential dangerous or adversely effective to the personal and property safety of the sample collector of the trustee on the sampling spot. Otherwise, the trustor shall assume all the damage caused to the sample collector and/or the trustee (including but not limited to medical care expense, industrial injury fund and economic compensation).

4. 委托单位的检测费用以检测单位确认的报价为准。如委托单位未及时付清款项，检测单位有权暂停试验。

The testing fee that the trustor should pay is according to the price confirmed by the trustee. The trustee have the right to suspend tests, if the testing fee is not timely paid by the trustor.

5. 委托单位对检测结果如有异议，于《检测报告》完成之日起 15 日内向检测单位书面提出，同时附上《检测报告》原件及预付复检费。检测单位将尽快安排复检，不可重复性试验不进行复检。

If the trustor holds an objection to the testing result, the trustor shall propose a written objection to trustee within fifteen days after the completion of testing report, and present the original copy of testing report with retesting fee paid in advance. The trustee shall arrange the retest as soon as possible, and be immune from conducting the recheck of the unrepeatable test.

6. 检测单位可在《检测报告》完成后按规定处置送检样品。样品常规保留时间为 20 日，超过保质期的样品除外。

The trustee can dispose the presented sample pursuant to certain provisions after the completion of testing report. This Agreement will be effective by execution and sign by both parties. Conventional retention time of samples is 20 days, except the samples over the shelf-life.

7. 委托单位应认真详细填写本协议书相关内容，由于填写不清造成报告修改，应支付修改报告费用。《检测报告》出具 30 日后，检测单位不再接受委托单位修改要求。

The client should fill in the relevant contents of this agreement in detail accurately, and should pay the expenses for revising the report causing by not writing clearly. The trustee will not accept any modify requirements of the trustor, 30 days after the completion of testing report.

迈射智能科技（上海）有限公司

上海市闵行区景联路 439 号上海电子物联产业园 2 号楼 456-458

Email: service@maser-tek.com

Web: www.maser-tek.com